
Données QuickAddress

Guide d'information par pays : Suisse

QAS Ltd.

Avis d'exonération de responsabilité

SEO. Les informations contenues dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. QAS Limited se réserve le droit de revoir et d'améliorer ses produits comme il juge bon de le faire. Le présent document décrit l'état du produit au moment de sa commercialisation mais ne reflète pas forcément l'état futur du produit.

L'utilisation du présent document est régie par les conditions d'un accord de licence du logiciel passé entre QAS Limited et le Titulaire de la licence. La responsabilité de QAS Limited quant à la documentation et aux programmes sous licence concernés est énoncée dans l'accord de licence du logiciel. QAS Limited décline toute responsabilité en cas d'utilisation de la documentation ou des programmes sous licence par une personne autre qu'un utilisateur agréé dans l'accord de licence du logiciel.

Copyright

Tous droits réservés. Tous les droits de copyright et autres droits contenus dans ce manuel, ainsi que les programmes sous licence décrits dans ce manuel sont la propriété de QAS Limited, à l'exception des droits de copyright des données qui appartiennent à la Poste suisse.

Aucune partie du présent manuel ne peut être copiée, reproduite, traduite ou réduite sur un support électronique ou sous forme exploitable par un ordinateur sans l'accord écrit de QAS Limited.

© QAS Ltd. 2005

Royaume-Uni

QAS Ltd
George West House
2-3 Clapham Common North Side
LONDRES
SW4 0QL
ROYAUME-UNI

Tél. : +44 (0) 20 7498 7777
Fax : +44 (0) 20 7498 0303

Support technique

Tél. : +44 (0) 20 7498 7788
E-mail : uk.support@qas.com

États-Unis et Canada (Côte Est)

QAS
529 Main Street, Suite 204
Charlestown MA 02129-1104
États-Unis

Tél. : +1 (888) 322 6201
Fax : +1 (888) 882 7082

Support technique

Tél. : +1 888 712 3332
E-mail : us.support@qas.com

Espagne : clients Claritas

RTA Claritas España, S.A
Rosa de Lima 1 bis
Edificio Alba
28290 Las Matas (Madrid)
ESPAGNE

Support technique

Tél. : +34 91 630 71 31
Fax : +34 91 630 17 78
E-mail : soporte.qas@claritas.es

France

QAS
30 rue Cambronne
75015 PARIS
FRANCE

Tél. : +33 (0) 1 70 39 43 20
Fax : +33 (0) 1 70 39 43 21

Support technique

Tél. : +33 (0) 1 70 39 43 43
E-mail : fr.support@qas.com

États-Unis et Canada (Côte Ouest)

QAS
221 Main St Ste 1310
San Francisco CA 94105-1931
États-Unis

Tél. : +1 (888) 882 7203
Fax : +1 (888) 882 7204

Support technique

Tél. : +1 888 712 3332
E-mail : us.support@qas.com

Espagne : clients non-Claritas

QAS Ltd
George West House
2-3 Clapham Common North Side
LONDRES
SW4 0QL
ROYAUME-UNI

Support technique

Tél. : +44 (0) 20 7498 7788
Fax : +44 (0) 20 7498 0303
E-mail : es.support@qas.com

Bureau de l'Australie

QAS Pty Ltd
L 23 111 Pacific Highway
NORTH SYDNEY NSW 2060
AUSTRALIE

Tél. : +61 (0) 2 9922 4422

Fax : +61 (0) 2 9922 3522

Support technique

Tél. : +61 (0) 2 9922 4422

E-mail : au.support@qas.com

Bureau de Singapour

QAS
80 Raffles Place
35-00 UOB Plaza 1
Singapour 048624

Tél. : +65 6248 4771

Fax : +65 6248 4531

Support technique

Tél. : +65 6248 4771

E-mail : sg.support@qas.com

Bureau des Pays-Bas

QAS Nederland
Autumn Building
Overschiestraat 184-F
1062 XK AMSTERDAM
PAYS-BAS

Tél. : +31 (0) 20 504 0040

Fax : +31 (0) 20 504 0044

Support technique

Tél. : +44 (0) 20 7498 7788

E-mail : nl.support@qas.com

Pour tous les autres pays

QAS Ltd
George West House
2-3 Clapham Common North Side
LONDRES
SW4 0QL
ROYAUME-UNI

Tél. : +44 (0) 20 7498 7777

Fax : +44 (0) 20 7498 0303

Support technique

Tél. : +44 (0) 20 7498 7788

E-mail : support@qas.com

Site Web mondial de QAS

www.qas.com

Site Web du support technique de QAS

support.qas.com

Table des matières

Introduction	1
Informations sur les données de pays	1
Base de données d'adresses pour la Suisse (CHE).....	1
À propos de ces données	3
Zone couverte	3
Structure du code postal	3
Éléments d'adresse	4
Définitions des éléments d'adresse	5
Format d'adresse par défaut	6
Signes diacritiques.....	7
Autres noms de voie	7
Contraintes de recherche	8
Affichage des informations DataPlus	8
Utilisation des données	9
Avec la recherche prédictive	9
Avec la recherche par élément	11

Introduction

Informations sur les données de pays

Ce chapitre présente la base de données d'adresses pour la Suisse.

Base de données d'adresses pour la Suisse (CHE)

Code de pays :	CHE
Taille approximative des données :	15 Mo
Source des données :	Données d'adresse Geo-Post de la Poste suisse. Intégralité des données, extraits et mises à jour © la Poste suisse.
Fréquence de mise à jour :	Trimestrielle
Date d'expiration :	Les données trimestrielles sont publiées en : <ul style="list-style-type: none">• Mars• Juin• Septembre• Décembre

Les fichiers de données expirent 13 mois après leur création. Ainsi, les données fournies en mars arrivent à expiration en avril de l'année suivante.

Installez toutes les mises à jour de données dès qu'elles sont disponibles. À défaut, les données pourraient expirer et le produit deviendrait inutilisable.

À propos de ces données

Zone couverte

La base de données de la Suisse contient toutes les adresses disponibles en Suisse. Les données couvrent également la Principauté du Liechtenstein.

Structure du code postal

Toutes les adresses sont associées à un code postal, toujours composé de 4 chiffres (par exemple : 3284). Environ 4 000 codes postaux sont utilisés en Suisse et dans la Principauté du Liechtenstein.

Éléments d'adresse

Les éléments d'adresse suivants sont stockés dans les fichiers de données CHE.

Élément d'adresse	Exemple	Code d'élément
Numéro de bâtiment (avant nom de rue)	13a	P11
Numéro de bâtiment (après nom de rue)	13a	P12
Nom de bâtiment	Chalet Domenica	P13
Nom de secteur	Im Usser Praden	S12
Voie	chemin de la Plaine	S11
Descriptif de la voie	chemin de la	S111
Nom de la voie	Plaine	S112
Abréviation du canton	ZH	L11
Nom du canton	Zürich	L12
Ville	PRANGINS	L21
Code postal	3284	C11
Code de pays	CHE	X11

Définitions des éléments d'adresse

Un seul élément de type Numéro de bâtiment (**P11** et **P12**) est complété pour chaque adresse.

- Dans une adresse correspondant à un district de langue française, le numéro de bâtiment apparaît *avant* la rue ; l'élément utilisé est donc le **P11**.
- Dans les zones de langue allemande ou italienne, le numéro de bâtiment vient *après* le nom de la rue ; l'élément indiqué est donc le **P12** pour ce type d'adresse.

Le champ Nom de bâtiment (**P13**) est renseigné lorsque le point de livraison n'est associé à aucun numéro.

Le champ Nom de secteur (**S12**) est renseigné lorsqu'il est nécessaire de fournir une description du secteur où se situe le bâtiment. C'est le cas lorsqu'un bâtiment ne se trouve pas dans une rue à proximité d'autres propriétés.

Format d'adresse par défaut

Les formats d'adresse suisses suivants sont définis dans Pro :

Nom du format	Description
Format d'adresse QAS Standard < Par défaut >	<p>Les adresses suisses ne contiennent pas un nombre standard de lignes. Toutefois, il est généralement d'usage de présenter une adresse sur trois lignes comme dans le format suivant :</p> <p>Nom de lieu Ligne 2 Code postal NOM DE VILLE</p> <p>La ligne 2 contient les détails relatifs au lieu, l'adresse de rue ou le nom de secteur.</p> <p>La ville du centre postal doit être renvoyée en lettres majuscules.</p>
Format de base de données	<p>Semblable au format standard QAS, mais la fin de la séquence de collage des lignes est {Tab} au lieu de {Entrée}.</p> <p>Si, dans la version de Pro que vous utilisez, le format de base de données n'a pas été défini pour les données suisses, veuillez contacter le Support technique de QAS qui vous aidera à ajouter ce format. Les coordonnées du Support technique pour toutes les régions se trouvent au début de ce Guide.</p>

Signes diacritiques

Les données suisses contiennent un certain nombre d'adresses avec signes diacritiques. Ces adresses sont également associées à des alias dépourvus de signes diacritiques. Les éléments d'adresse concernés sont les noms de bâtiment, les désignations de secteur, les voies et les cantons.

Par conséquent, que vous choisissiez d'inclure ou non les accents et les marques de ponctuation courantes dans vos critères de recherche, vous obtiendrez des résultats identiques. De même, vous pouvez choisir de renvoyer des adresses de sortie dans un format intégrant ou non les signes diacritiques, en activant ou désactivant la case à cocher **Éliminer les signes diacritiques** dans l'Éditeur de configuration (API d'interface et Plug & Go) ainsi que les paramètres **OEMCharacterSet** et **FlattenDiacritics** des fichiers de configuration (API principale).

Autres noms de voie

Dans les districts bilingues de la Suisse, de nombreuses rues ont une autre appellation (dans la langue secondaire du secteur) reconnue par la Poste suisse. Pro permet aux utilisateurs d'effectuer indifféremment une recherche sur le nom principal ou secondaire d'une rue. En revanche, le nom renvoyé sera toujours le nom principal.

Contraintes de recherche

Les contraintes de recherche suivantes peuvent être appliquées pour restreindre les recherches lors de l'utilisation du moteur de recherche par élément de Pro.

Contrainte	Éléments restreints à	Exemple de recherche
@P	Nom de bâtiment/numéros	Chalet*@p, Grindelwald
@S	Voie	Loriots*@s, Thônex
@L, @T	Ville	Bahnhof Goppenstein, Goppenstein @l
@C	Nom de canton / abréviation	Graubünden @c

Affichage des informations DataPlus

Il n'existe actuellement aucun référentiel DataPlus pour la Suisse.

Utilisation des données

Cette section propose des astuces pour la recherche d'adresses avec Pro.

Remarque :

Ces recherches sont correctes au moment de la publication des données. Toutefois, les résultats de la recherche peuvent différer selon la version des données utilisées.

Avec la recherche prédictive

Enter Postcode, Place or Canton

Le tableau qui suit présente des exemples pour les types de recherche suivants :

- Adresse complète connue
- Code postal non connu

Type de recherche	Exemple
Adresse complète connue	<ol style="list-style-type: none"> 1. Saisissez le code postal 5737 et appuyez sur Entrée. 2. Saisissez le nom de rue Eckstrasse (ou simplement les premiers caractères, Eck) et appuyez sur Entrée. 3. Saisissez le numéro de bâtiment 2 et appuyez sur Entrée. 4. Pro renvoie l'adresse correcte : Eckstrasse 2 5737 MENZIKEN
Code postal non connu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Saisissez le lieu villmergen et appuyez sur Entrée. 2. Saisissez les trois premières lettres du nom de rue woh et appuyez sur Entrée. Dans cet exemple, « woh » suffit à identifier de manière unique Wohlerstrasse car aucun autre lieu de Villmergen ne commence par « woh ». 3. Saisissez le numéro de lieu 30 et appuyez sur Entrée. 4. L'adresse correcte est renvoyée : Wohlerstrasse 30 5612 VILLMERGEN

Avec la recherche par élément

A search input field with a grey header containing the text "Enter search" and a white input area below it.

Le tableau qui suit présente des exemples pour les types de recherche suivants :

- Adresse complète connue
- Code postal non connu
- Connaissance du seul nom de rue
- Caractères manquants dans l'adresse
- Adresse contenant des erreurs d'orthographe
- Élément d'adresse incomplet (partiel)
- Élément d'adresse incomplet (balisé)

Type de recherche	Explication
Adresse complète connue	Saisissez le numéro de lieu suivi du code postal : 122, 8219 L'adresse correcte est renvoyée : Schiltzbach 122 8219 TRASADINGEN Notez que dans les données suisses, il est fréquent que plusieurs rues soient associées au même code postal. Par conséquent, une recherche de ce type peut renvoyer plusieurs correspondances. Le nom de la rue peut être inclus dans la recherche (comme dans l'exemple suivant).

Type de recherche	Explication
Code postal non connu	<p>Si le code postal n'est pas connu, saisissez le numéro de lieu et le nom de rue suivis de la ville :</p> <p>14 Hohlgasse, Merishausen</p> <p>L'adresse correcte est renvoyée :</p> <p style="padding-left: 40px;">Hohlgasse 14 8232 MERISHAUSEN</p>
Connaissance du seul nom de rue	<p>Si vous ne connaissez que le nom de rue, la saisie de celui-ci renvoie une liste de sélection (Picklist) à partir de laquelle vous pouvez sélectionner la rue appropriée.</p> <p>Saisissez Nidelbadstrasse pour afficher la liste de toutes les rues de ce nom dans le pays.</p>
Caractères manquants dans l'adresse	<p>Si vous ignorez un caractère de l'adresse, vous pouvez le remplacer par un point d'interrogation.</p> <p>Saisissez 7 Via Monte ?anorama, Figino et l'adresse correcte est renvoyée :</p> <p style="padding-left: 40px;">Via Monte Panorama 7 6818 FIGINO</p>
Adresse contenant des erreurs d'orthographe	<p>La saisie d'une adresse avec une ou plusieurs erreurs orthographiques n'empêche pas le renvoi de l'adresse correcte.</p> <p>Si vous entrez 1 Lischmotto, Fiesch, l'adresse correcte sera tout de même renvoyée :</p> <p style="padding-left: 40px;">Lischmatta 1 3984 FIESCH</p>
Élément d'adresse incomplet (partiel)	<p>Si vous ne disposez que d'informations partielles sur l'adresse, vous pouvez remplacer le reste d'un élément d'adresse par un astérisque.</p> <p>Saisissez Zelgrankstrasse, Rudolf* pour afficher une liste de sélection de toutes les adresses contenant le terme « Zelgrankstrasse » dans tous les lieux commençant par « Rudolf ».</p>

Type de recherche

Explication

Élément d'adresse incomplet (balisé)

Il est parfois utile d'ajouter une balise à une partie d'une chaîne de recherche pour indiquer à Pro de quelle partie de l'adresse il s'agit.

La balise **nu***@s indique à Pro d'afficher une liste de sélection de toutes les **rues** contenues dans les données et commençant par « **nu...** ».

Balises disponibles :

@c – Canton

@l, @t – Ville

@p – Lieu

@s – Rue

@x – Code postal

